



**) Disponible únicamente en los termostatos DH E RT5/BW con WiFi*

DH E RT2 / BW
(MCD5-1999-SLP3)

DH E RT5 / BW
(MWD5-1999-SLP3)

Manual del usuario

Contenido



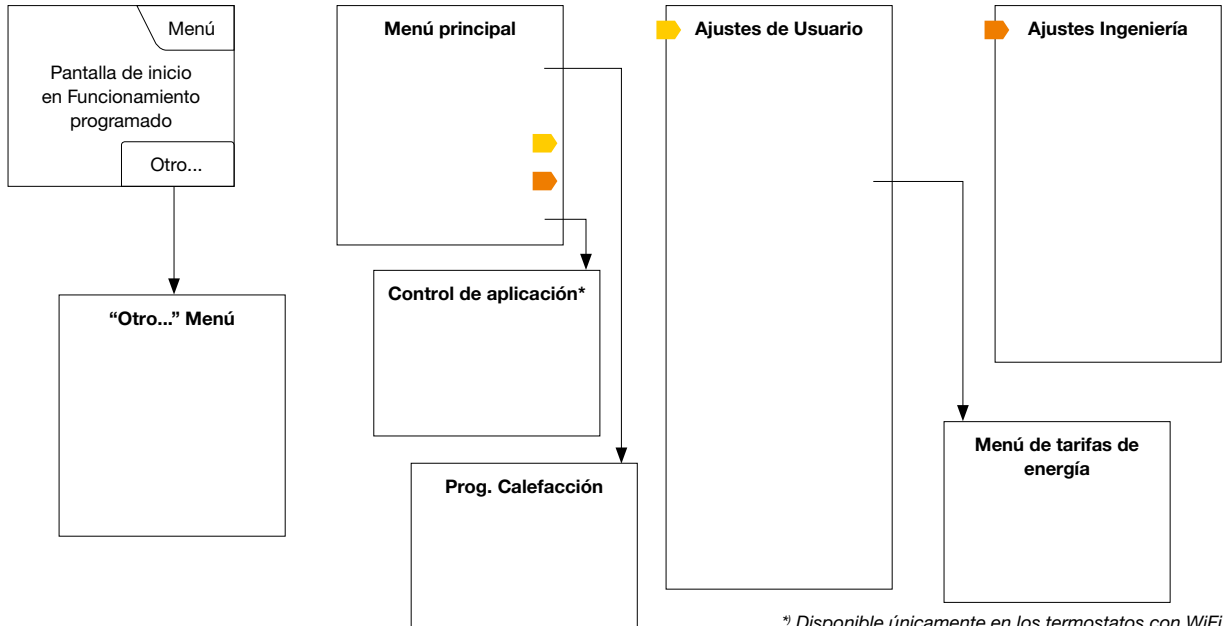
Descripción general del menú	3	Ajustes de Usuario	30	Calibración del sensor	
Introducción	4	Bloqueo para niños 1/2	31	de temp. ambiente	55
Asistente de puesta en marcha 1/2	5	Bloqueo para niños 2/2	32	Escala de temperatura 1/3	56
Asistente de puesta en marcha 2/2	6	Brillo de pantalla	33	Escala de temperatura 2/3	57
Operación general	7	Protector de pantalla	34	Escala de temperatura 3/3	58
Aceptar/Atrás/Cancelar	8	Tarifa de energía 1/2	35	Reajuste Fábrica	59
Iconos 1/2	9	Tarifa de energía 2/2	36	EN 50559	60
Iconos 2/2	10	Función Eco	37	Control de aplicación*	61
Horario de calefacción programado	11	Fecha	38	Conexión WiFi* 1/4	62
Modos de funcionamiento	12	Formato de fecha	39	Conexión WiFi* 2/4	63
Funcionamiento programado 1/2	13	Hora	40	Conexión WiFi* 3/4	64
Funcionamiento programado 2/2	14	Formato de hora	41	Conexión WiFi* 4/4	65
Manual 1/2	15	T. Ahorro Luz Día	42	Conectar a aplic.*	66
Manual 2/2	16	Unidad	43	Eliminar de aplic.*	67
Confort 1/2	17	Idioma	44	Asistente de puesta en marcha 1/2	68
Confort 2/2	18	Información 1/2	45	Asistente de puesta en marcha 2/2	69
Refuerzo	19	Información 2/2	46	Ajustes de fábrica	70
Protección contra congelación	20	Asistencia	47	Resolución de fallos 1/6	71
Vacación 1/2	21	Ajustes Ingeniería	48	Resolución de fallos 2/6	72
Vacación 2/2	22	Función Adaptativa	49	Resolución de fallos 3/6	73
Función Eco	23	Ventana abierta	50	Resolución de fallos 4/6	74
Config. del termostato - Menú principal 24		Aplicación del sensor	51	Resolución de fallos 5/6	75
Horario de calefacción 1/4	25	Tipo de sensor 1/2	52	Resolución de fallos 6/6	76
Horario de calefacción 2/4	26	Tipo de sensor 2/2	53	Datos de contacto	77
Horario de calefacción 3/4	27	Calibración del sensor de suelo	54		
Horario de calefacción 4/4	28				
Consumo de energía	29				

* Disponible únicamente en los termostatos con WiFi

Descripción general del menú



Estructura del menú



* Disponible únicamente en los termostatos con WiFi

Introducción



Muchas gracias por comprar nuestro termostato táctil. Esperamos que usted disfrute de la facilidad de uso que ofrece la pantalla táctil y la interfaz con diseño intuitivo. Usted puede programar el termostato de cualquier manera que desee con las opciones descritas en las secciones Horario de calefacción y Ajustes de usuario.

El termostato activará el sistema de calefacción a horas determinadas de cada día de la semana. Puede configurar temperaturas individuales de hasta seis períodos separados, llamados eventos, para cada día de la semana. Al bajar la temperatura cuando su casa está desocupada se reducirán sus costos de energía sin reducir el confort.

El termostato viene con un horario de calefacción predeterminado que es adecuado para la mayoría de hogares. A menos que usted cambie la configuración, el termostato funcionará de acuerdo con este horario de calefacción preestablecido.

El termostato incluye una función adaptativa que cambia automáticamente las horas de inicio de la calefacción para garantizar que la temperatura requerida se haya alcanzado al inicio de cualquier evento específico. Después de unos días, la función adaptativa habrá aprendido cuánto tiempo antes se debe activar la calefacción.

La pantalla táctil resistiva solo requiere un toque suave con la punta del dedo para registrar la pulsación. En este manual, las áreas táctiles en la pantalla se denominan botones.

La versión WiFi de este termostato táctil le permite controlar a distancia el suelo radiante a través de la aplicación Schlüter-HEAT-CONTROL que puede descargarse de Google Play y de App Store.

Asistente de puesta en marcha 1/2



Después de instalar el sistema y activarlo por primera vez, o después de haber realizado una restauración al estado de fábrica, se debe establecer la región, el idioma, la fecha, la hora y el tipo de suelo.

El termostato le guiará automáticamente a través del proceso.

1. Región – establece la zona horaria en la cual está localizado el termostato.
Por ejemplo, este parámetro se utiliza para asegurar el uso correcto de la hora de verano.
Toque la zona horaria en la que se encuentra.
Confirme con “√”
2. Idioma – establece el idioma que se utiliza en la pantalla del termostato.
Toque el idioma que prefiera.
Confirme con “√”.
3. Fecha – establece la fecha actual.
Toque el parámetro que desee cambiar. Use el botón “**Flecha arriba**” o “**Flecha abajo**” para establecer el día, mes y año.
Confirme cada ajuste con “√”.
4. Hora – establece la hora actual.
Toque el parámetro que desee cambiar. Use el botón “**Flecha arriba**” o “**Flecha abajo**” para ajustar las horas y los minutos.
Confirme cada ajuste con “√”.

Asistente de puesta en marcha 2/2



5. Tipo de suelo – para elegir entre:
Baldosas: suelos hechos con baldosas o piedra.
Suelo blando: suelos de madera u otros materiales procesados.

6. Confirme su elección con “√” o deséchela con “X”.

El termostato está listo para su uso y controlará la calefacción por suelo radiante de acuerdo con el horario de calefacción preestablecido. Si desea cambiar el horario de calefacción, consulte las instrucciones incluidas en la sección titulada Horario de calefacción.

Los detalles del horario de calefacción preestablecida se ofrecen en la sección titulada Ajustes de fábrica.

Operación general



El termostato tiene un interruptor de encendido y apagado (ON/OFF) en el lado izquierdo del termostato.

De lo contrario, el termostato es operado de manera intuitiva a través de la pantalla táctil en color de alta resolución, que se utiliza para navegar por los menús y para cambiar la configuración.

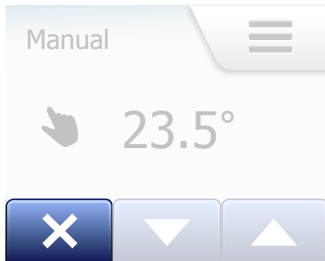
Aceptar/Atrás/Cancelar



Cada vez que se cambie un ajuste de parámetros, se debe pulsar el botón “Aceptar” para que el termostato reconozca el cambio. “Aceptar” aparece en la pantalla como “√”.

“Atrás” aparece la pantalla como un botón marcado con una flecha apuntando a la izquierda. En este manual, también se le llama botón “**Flecha izquierda**”. En los distintos menús y submenús, se encuentra el botón “Atrás” en la esquina inferior izquierda de la pantalla táctil.

Toque el botón de “**Flecha izquierda**” para regresar al menú anterior.



“Cancelar” se muestra en la pantalla como un botón marcado con “**X**”.

No obstante que “Cancelar” tiene el mismo efecto que “Atrás”, también resulta en la eliminación de los ajustes no guardados.

Tan pronto como salga de la pantalla de inicio e ingrese en una de los menús, aparecerá un botón “Atrás” o un botón “Cancelar”.

Para regresar a la pantalla de inicio, toque **Atrás/Cancelar** una vez o varias veces dependiendo de dónde se encuentre usted en la estructura de menú.w

Iconos 1/2



Icono:

Significado de icono:



Funcionamiento programado



Anulación manual



Modo de confort



Modo de refuerzo



Anti-congelación.



Modo de vacaciones



Función Eco



Menú

Icono:

Significado de icono:



Prog. Calefacción



Consumo Energía



Ajustes de Usuario



Bloqueo para niños



Brillo de Pantalla



Protec. Pantalla



Tarifa de Energía



Fecha

Icono:

Significado de icono:



Formato de fecha



Hora



Formato de hora



T. Ahorro Luz Día



Unidad



Idioma





















Información



Asistencia

Iconos 2/2



Icono:	Significado de icono:	Icono:	Significado de icono:	Icono:	Significado de icono:
	Ajustes Ingeniería		Reajuste Fábrica		Server Connection*
	Función Adaptativa		EN 50559		No hay conexión con el servidor*
	Ventana Abierta		Mensaje de error		WiFi Connection*
	Aplicación Sensor		Aceptar		No hay conexión WiFi*
	Tipo Sensor		Cancelar		
	Calibración del sensor de suelo		Próximo cambio en evento/ función a la hora determinada		
	Calibración del sensor de temp. ambiente		La hora es a.m.		
	Escala de temperatura		La hora es p.m.		

* Disponible únicamente en los termostatos con WiFi

Horario de calefacción programado



El termostato le permite controlar automáticamente la temperatura de acuerdo con un horario semanal de su elección. El termostato viene con un horario pre-programado para un control fácil y económico de la calefacción en la mayoría de hogares, consulte los Ajustes de fábrica: Horario predeterminado.

El horario se puede cambiar desde el menú Prog. Calefacción.

Modos de funcionamiento



El termostato ofrece siete modos diferentes de control de temperatura, ya sea desde el menú “**Otro**” en la pantalla de inicio o desde la pantalla de inicio directamente:

- Funcionamiento programado
- Manual
- Confort
- Refuerzo
- Anti-congelación
- Vacación
- Eco (esta función debe estar habilitada en el menú “**Ajustes de Usuario**”)

Funcionamiento programado 1/2



El sistema actuará en Funcionamiento programado a menos que usted decida anular los eventos programados.

Durante el Funcionamiento programado, la temperatura es controlada automáticamente según el horario de calefacción programado – ver “**Prog. Calefacción**”.

Durante el Funcionamiento programado, los modos “**Manual**” y “**Otro**” son accesibles desde la pantalla de inicio. Si se habilita la función Eco, los modos “**Eco**” y “**Otro**” estarán accesibles desde la pantalla de inicio. El modo “**Manual**” se encontrará entonces en el menú “**Otro**”.

La función de los botones y los símbolos que aparece en la pantalla de inicio varía según el modo de funcionamiento elegido.

Página de inicio de funcionamiento programado:

1. Información de día y hora.
2. Toque aquí para acceder a los menús.
3. Icono que indica el modo actual de funcionamiento (calendario = Funcionamiento programado).
4. Temperatura prevista actual/de punto de ajuste (si se muestra en rojo, la calefacción está activada).
5. Hora del próximo cambio de evento programado.
6. Si se visualiza, la función adaptativa está habilitada.

Funcionamiento programado 2/2



7. Toque aquí para acceder a la anulación manual. Alternativamente, si está activada la función Eco, al pulsar aquí se activa la función.
8. Toque aquí para acceder a los modos de funcionamiento alternativos (Confort, Refuerzo, Anti-congelación, Vacación). Si **“Eco”** está habilitada, **“Manual”** también se encontrará aquí.



El modo Manual le permite anular el Funcionamiento programado y mantener una temperatura especificada las 24 horas el día.

1. Desde la pantalla de inicio de Funcionamiento programado, toque el botón **“Manual”** para acceder a la anulación manual.
Nota: Si se habilita Eco, **“Manual”** se encontrará en el menú **“Otro”**.
Se puede utilizar **“Manual”** para anular el horario del evento programado. El termostato seguirá funcionando en Manual hasta que usted lo regrese a Funcionamiento programado.
2. Use el botón **“Flecha arriba”** o **“Flecha abajo”** para seleccionar la temperatura requerida. Después, sencillamente deje el termostato tal como esté.

Mientras esté en Anulación manual, aparece un botón **“X”** en la esquina inferior izquierda de la pantalla de inicio. Toque este botón para volver el termostato al Funcionamiento programado.

La función de los botones y los símbolos que aparece en la pantalla de inicio varía según el modo de funcionamiento elegido.

Pantalla de inicio Manual:

1. Indicación de Anulación manual.
2. Toque aquí para acceder a los menús.
3. Icono que indica el modo de funcionamiento actual (mano = Manual).
4. Temperatura prevista actual/de punto de ajuste (si se muestra en rojo, la calefacción está activada).



5. Toque aquí para volver al Funcionamiento programado.
6. Toque aquí para bajar la temperatura prevista/del punto de ajuste.
7. Toque aquí para subir la temperatura prevista/del punto de ajuste.



Puede utilizar el modo Confort en ocasiones especiales cuando desea anular un evento durante el Funcionamiento programado, por ejemplo: para una fiesta o cuando desee quedarse despierto hasta tarde.

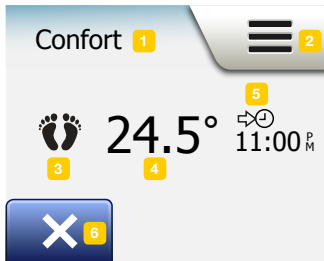
Se puede ajustar manualmente una temperatura de confort, que el termostato mantendrá durante un tiempo seleccionado (de 1 a 23 horas) antes de regresar al Funcionamiento programado.

1. Desde la pantalla de inicio del Funcionamiento programado, toque el botón **“Otro”** para acceder a modos de funcionamiento alternativos.
2. Seleccione **“Confort”**.
3. Toque **“√”** para confirmar que desea anular el horario de calefacción automática.
4. Use el botón **“Flecha arriba”** o **“Flecha abajo”** para seleccionar la temperatura requerida.
Confirme con **“√”**.
5. Use el botón **“Flecha arriba”** o **“Flecha abajo”** para ajustar la duración deseada del modo Confort. Confirme con **“√”**. El termostato ingresa automáticamente a la pantalla de inicio del modo Confort.

Mientras se encuentre en modo Confort, aparece un botón **“X”** en la pantalla de inicio. Toque este botón para volver el termostato al Funcionamiento programado.

La función de los botones y los símbolos que aparece en la pantalla de inicio varía según el modo de funcionamiento elegido.

Confort 2/2



Pantalla de inicio de Confort:

1. Indicación de modo Confort.
2. Toque aquí para acceder a los menús.
3. Icono que indica el modo de funcionamiento actual (pies = Confort).
4. Temperatura prevista actual/de punto de ajuste (si se muestra en rojo, la calefacción está activada).
5. La hora en la que el termostato regresará al Funcionamiento programado.
6. Toque aquí para salir del modo Confort y regresar al Funcionamiento programado.



El modo Refuerzo es accesible desde el menú “Otros”.

En modo Refuerzo, la calefacción por suelo radiante está activada constantemente durante una hora. Después de una hora, el termostato vuelve al Funcionamiento programado.

1. Desde la pantalla de inicio del Funcionamiento programado, toque el botón “**Otro**” para acceder a modos de funcionamiento alternativos.
2. Seleccione “**Refuerzo**”.
3. Confirme que desea que el termostato active el modo Refuerzo tocando “√”.
El termostato entra automáticamente en la pantalla de inicio de Refuerzo.

En el modo Refuerzo, aparece un botón “**X**” en la pantalla de inicio. Toque este botón para volver el termostato al Funcionamiento programado.

La función de los botones y los símbolos que aparece en la pantalla de inicio varía según el modo de funcionamiento elegido.



Pantalla de inicio de Refuerzo:

1. Indicador de modo Refuerzo.
2. Toque aquí para acceder a los menús.
3. Icono indicador del modo de funcionamiento actual (cohetes rojo = Refuerzo).
4. La hora en la que el termostato regresará al Funcionamiento programado.
5. Toque aquí para salir del modo Refuerzo y regresar al funcionamiento programado.

Protección contra congelación

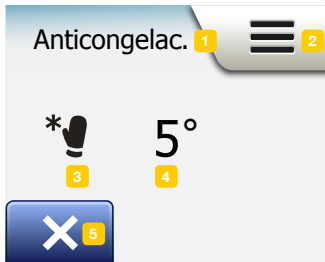


El modo Protección contra congelación se utiliza cuando no se necesita calefacción, pero es necesario mantener la temperatura por encima del punto de congelación hasta que se cambie manualmente.

1. Toque el botón “**Otro**” en la pantalla de inicio.
2. Toque el botón “**Anti-congelación**”.

Una pantalla de confirmación aparecerá entonces brevemente antes de que el termostato entre automáticamente en la pantalla de inicio de Protección contra congelación.

En el modo Protección contra congelación aparece un cristal de hielo y un guante en la página de inicio, junto con la temperatura prevista/de punto de ajuste (5,0 °C).



Página de inicio de Protección contra congelación:

1. Indicador del modo Protección contra congelación.
2. Toque aquí para acceder a los menús.
3. El icono indicador del modo de funcionamiento actual (cristal de hielo y guante = Protección contra congelación).
4. Temperatura fija prevista/de punto de ajuste (si aparece en rojo, la calefacción está activada).
5. Toque aquí para volver al Funcionamiento programado.



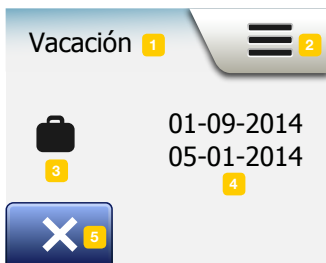
El modo Vacación le permite configurar la calefacción de su vivienda a un mínimo mientras usted está ausente en vacaciones, ahorrando así energía y dinero. Es preciso establecer la fecha en usted sale de vacación y la fecha en que regresará. El termostato se asegurará de que su suelo se mantenga por encima del punto de congelación y que su casa esté cálida cuando usted regrese. Esto se logra con unos cuantos pasos:

1. Desde la pantalla de inicio del Funcionamiento programado, toque el botón “Otro” para acceder a modos de funcionamiento alternativos.
2. Toque el botón “**Vacación**”.
3. Toque el botón “**OFF/ON**” para colocarlo en “**ON**” y confírmelo con el botón “**✓**”.
4. Toque el botón “**Flecha derecha**” en la pantalla de confirmación que aparece.
5. Establezca la flecha en la cual usted se va de vacaciones. Toque el botón “**Flecha derecha**”.
6. Introduzca la fecha en la que planea regresar. Toque el botón “**Flecha derecha**”. Aparecerá una pantalla de confirmación brevemente antes de que el termostato entre en la pantalla de inicio de Vacación.

Durante un período de vacación activo aparece en la pantalla una maleta junto con las fechas programadas de salida y de retorno.

Se puede cancelar un período de vacación activo y regresar el termostato al Funcionamiento programado pulsando el botón “**X**”.

Vacación 2/2



Pantalla de inicio de Vacación:

1. Indicador del modo Vacación.
2. Toque aquí para acceder a los menús.
3. Icono que indica el modo de funcionamiento actual (maleta = Vacación).
4. La fecha en la cual el termostato ingresó al modo Vacación y la fecha en la cual el termostato regresará al Funcionamiento programado.
5. Toque aquí para salir del modo Vacación y regresar al Funcionamiento programado.
6. Si las fechas de salida y retorno han sido introducidas pero el modo Vacación aún no ha sido activado, aparecerá una página de inicio alternativa de funcionamiento programado, en la cual se observa una maleta.



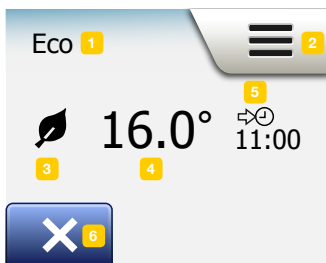
Función Eco



La función Eco reduce el gasto de energía en calefacción innecesaria si usted sale de la habitación/casa durante un evento de calefacción programado. Cuando la función Eco está activada, el termostato entra en un estado de ahorro de energía, en el que la temperatura más baja de ajuste por ausencia en el horario del evento se utiliza como el punto de ajuste de temperatura. En el siguiente cambio de evento programado, el termostato regresa al Funcionamiento programado normal. Para poder utilizar la función Eco, debe estar habilitada bajo **Ajustes de Usuario/ Función Eco**

Con la función Eco habilitada en el menú de Ajustes de Usuario:

1. Toque el botón “**Eco**” en la pantalla de inicio de Funcionamiento programado para acceder a la función Eco.
El termostato mostrará entonces la pantalla de inicio de la función Eco.



Pantalla de inicio de la función Eco:

1. Indicación de la función Eco.
2. Toque aquí para acceder a los menús.
3. Icono que indica el modo de funcionamiento actual (hoja = Función Eco).
4. Temperatura prevista actual/de punto de ajuste (si se muestra en rojo, la calefacción está activada).
5. La hora en la que el termostato regresará al Funcionamiento programado.
6. Toque aquí para volver al Funcionamiento programado.

Config. del termostato - Menú principal



El menú principal consta de cuatro opciones que se pueden utilizar para configurar el termostato.

Se accede al menú principal por medio del botón “Menú” en la pantalla de inicio.

- Prog. Calefacción
- Consumo Energía
- Ajustes de Usuario
- Ajustes Ingeniería
- Control de aplicación*

Algunos de los menús tienen varios parámetros ajustables.

** Disponible únicamente en los termostatos con WiFi*

Horario de calefacción 1/4



El horario de calefacción le permite controlar la temperatura automáticamente de acuerdo con un horario programado de su elección. El termostato viene con un horario de eventos programados previamente para un control fácil y económico de la calefacción, ver Horario preestablecido bajo Ajustes de fábrica. El horario de calefacción se puede cambiar fácilmente de la siguiente manera:

1. Toque el botón “**Menú**” en la pantalla de inicio.
2. Entonces toque el botón “**Prog. Calefacción**” para acceder a las opciones de horarios.
3. Toque el botón “**Tipo de semana**”.

Elija entre “**Días trabajo/días casa**” y “**Todos los días son diferentes**”. “**Días trabajo/días casa**” funciona mejor si usted tiene un horario de trabajo fijo.

4. Si elige “**Días trabajo/días casa**”,
5. aparecerá una pantalla de información del horario.
Toque el botón “**Flecha derecha**” para proceder.
6. Seleccione los días en los que trabaja.
Toque el botón “**Flecha derecha**” para proceder.
7. El termostato designará automáticamente los días restantes como días en casa.
Toque el botón “**✓**” para aceptar.
8. Toque el botón “**Flecha izquierda**” para regresar al menú “**Prog. Calefacción**”.
Avance al paso 10.

Horario de calefacción 2/4



Si elige **“Todos los días son diferentes”**, será necesario programar individualmente cada día de la semana, lo cual le brindará el control completo de cada evento singular.

9. Toque el botón **“Flecha izquierda”** en la pantalla **“Su tipo de semana”** para salir.
10. Toque el botón **“Programa eventos”** para configurar la temperatura prevista/de punto de ajuste y la hora de inicio para cada evento.
11. Toque la temperatura si desea cambiarla, después toque el botón **“Flecha arriba”** o **“Flecha abajo”** para establecer la temperatura deseada.
12. Toque la hora si desea cambiarla, después toque el botón **“Flecha arriba”** o **“Flecha abajo”** para ajustar la hora en incrementos de 15 minutos. Confirme con **“√”**.
13. Toque el botón **“Flecha izquierda”** o **“Flecha derecha”** para alternar entre los diferentes eventos.
14. Una vez que haya terminado de configurar todos los eventos, toque el botón **“Flecha derecha”** para visualizar la pantalla de confirmación y regresar al menú Prog. Calefacción.

El termostato está ajustado previamente para actuar en modo de Funcionamiento programado con cuatro eventos por día de trabajo y dos eventos por día en casa. Esto se puede cambiar a seis eventos por día de trabajo y dos eventos por día en casa de la manera siguiente:

Horario de calefacción 3/4



15. En el menú “**Prog. Calefacción**”, toque el botón “**Eventos por día**”.
16. En la pantalla de explicación, toque el botón “**Flecha derecha**”.
17. Elija entre cuatro y seis eventos por día de trabajo. Confirme con “**✓**”.
Se debe repetir los pasos 10 al 14 para establecer los nuevos eventos.

Un evento es una hora del día programada cuando el termostato cambia automáticamente el ajuste de temperatura.

Usted puede elegir entre un programa de cuatro o seis eventos.

Elija el ajuste que mejor se acomode a su ritmo diario.

Con un programa de cuatro eventos, usted puede establecer cuatro eventos diferentes durante los días de trabajo y dos eventos diferentes durante los días en casa.

– Es perfecto si su día se desarrolla de la manera siguiente: Usted se levanta en la mañana, sale a trabajar, regresa a casa y se va a dormir.

Con un programa de seis eventos, puede establecer seis eventos diferentes durante los días de trabajo y dos eventos diferentes durante los días en casa.

– Es perfecto si su día se desarrolla de la manera siguiente: Usted se levanta en la mañana, sale a trabajar, regresa a casa a almorzar, regresa al trabajo, regresa a casa y finalmente se va a dormir.

Horario de calefacción 4/4



18. Toque el botón “**Eventos por día**”.
19. En la pantalla de confirmación, toque el botón “**Flecha derecha**”.
20. Toque el botón con el número de eventos por día que desea utilizar.

Consumo de energía



El botón **“Uso de energía”** le permite leer los datos de uso de energía para su sistema de calefacción por suelo radiante.

1. Toque el botón **“Menú”** en la pantalla de inicio.
2. Entonces toque el botón **“Uso de energía”** para acceder a las opciones del programa.

Usted puede elegir entre cuatro diferentes lecturas:

- **Últimos 7 días:** Aparecerá en pantalla un gráfico de uso por cada día de los siete días recién pasados. El gráfico muestra las horas por día.
 - **Último mes:** Aparecerá en pantalla un gráfico de uso de cada día del mes recién pasado. El gráfico muestra horas por cada tres días.
 - **Último año:** Aparecerá en pantalla un gráfico de uso durante cada mes del año recién pasado. El gráfico muestra horas por mes.
 - **Una descripción general del consumo eléctrico (kWh) y costos de calefacción para los períodos especificados anteriormente.** (Nota: la carga real, la moneda y el precio por kWh deben establecerse en el menú **“Tarifa de Energía”** bajo **Ajustes de Usuario**).
3. Se puede alternar entre las lecturas utilizando el botón **“Flecha arriba”** o **“Flecha abajo”**.
 4. Toque el botón **“Flecha izquierda”** para regresar al **“Menú principal”**.

Ajustes de Usuario



Este menú le permite establecer varios parámetros. El menú contiene las opciones siguientes:

- Bloqueo para niños
- Brillo de Pantalla
- Protec. Pantalla
- Tarifa de Energía
- Función Eco
- Fecha
- Formato de fecha
- Hora
- Formato de hora
- T. Ahorro Luz Día
- Unidad
- Idioma
- Información
- Asistencia

Bloqueo para niños 1/2



El bloqueo para niños impide que niños y otras personas manipulen indebidamente el termostato y cambien cualquiera de sus ajustes.

1. Toque el botón **“Menú”** en la pantalla de inicio.
2. Entonces toque el botón **“Ajustes de Usuario”** para acceder a los diversos ajustes de usuario.
3. Toque el botón **“Bloqueo para niños”**.
4. Toque el botón **“OFF/ON”** para seleccionar su preferencia.
5. Confirme su elección con **“√”** o deséchela con **“X”**.
6. El termostato regresará automáticamente a **“Ajustes de Usuario”**.

El bloqueo para niños se activa junto con el protector de pantalla si el termostato no ha sido accionado durante aproximadamente 3 minutos.

Antes de que se pueda volver a accionar el termostato, es necesario desbloquear el bloqueo para niños de la manera siguiente.

Desde la pantalla de inicio en espera:

- a) Toque la pantalla para activarla.
En la pantalla aparecerán tres círculos con puntos.
- b) Dibuje una **“L”** en la pantalla en un solo trazo sin levantar los dedos de la pantalla. Comience tocando el punto en el círculo de la esquina superior izquierda, después deslice su dedo hacia abajo hasta el punto del círculo en la esquina inferior izquierda y continúe deslizando su dedo hacia el punto en el círculo en la esquina inferior derecha, formando una **“L”**. Si se hace correctamente, aparecerá la pantalla de inicio.

Bloqueo para niños 2/2



Tenga presente que el bloqueo para niños será reactivado cuando el termostato regrese al modo de protector de pantalla, a menos que esté desactivado en el menú: **Ajustes de Usuario/Bloqueo para niños**.

Brillo de pantalla



Esta opción le permite cambiar el brillo de la pantalla.

1. Toque el botón “**Menú**” en la pantalla de inicio.
 2. Entonces toque el botón “**Ajustes de Usuario**” para acceder a los diversos ajustes de usuario.
 3. Avance hacia abajo y toque el botón “**Brillo de Pantalla**”.
 4. Seleccione uno de los cinco niveles de brillantez utilizando el botón “**Flecha arriba**” o “**Flecha abajo**”.
 5. Confirme su elección con “**√**”.
- El termostato regresará automáticamente a “**Ajustes de Usuario**”.

Protector de pantalla



Esta opción le permite seleccionar la información que aparecerá en la pantalla de inicio en espera.

- Fecha, hora.
 - Fecha, hora y temperatura (medidos).
 - Pantalla apagada. Este ajuste minimiza el consumo de energía.
1. Toque el botón “**Menú**” en la pantalla de inicio.
 2. Entonces toque el botón “**Ajustes de Usuario**” para acceder a los diversos ajustes de usuario.
 3. Avance hacia abajo y toque el botón “**Protec. Pantalla**”.
 4. Toque la información que desea que se muestre en el modo protector de pantalla.
 5. Confirme su elección con “√” o deséchela con “X”.
El termostato regresará automáticamente a “**Ajustes de Usuario**”.

Tarifa de energía 1/2



Esta opción le permite introducir los diversos datos utilizados para calcular el uso de energía.

La función **“Uso de energía”** utiliza esta información para calcular el consumo de electricidad y el costo de la calefacción para un período de tiempo dado.

1. Toque el botón **“Menú”** en la pantalla de inicio.
2. Entonces toque el botón **“Ajustes de Usuario”** para acceder a los diversos ajustes de usuario.
3. Toque el botón **“Tarifa de Energía”**.
4. Toque el parámetro que desee cambiar.

- Moneda

- a) Toque la moneda que usted prefiera.
- b) Confirme con **“√”**.

El termostato le regresará automáticamente a **“Tarifa de Energía”**.

- Precio por kWh

- a) Toque el botón **“Flecha arriba”** o **“Flecha abajo”** para establecer el precio que usted paga por kWh.
- b) Confirme con **“√”**.

El termostato le regresará automáticamente a **“Tarifa de Energía”**.

Tarifa de energía 2/2



- Carga
 - a) Si no desea que el termostato detecte automáticamente la carga de su sistema de calefacción por suelo radiante, toque el botón “**OFF/ON**” para colocarlo en “**OFF**”, de lo contrario déjelo en “**ON**”.
 - b) Confirme con “√”.
 - c) Si la detección automática se establece en “**OFF**”, toque el botón “**Flecha arriba**” o “**Flecha abajo**” para establecer la carga en kW de su sistema de calefacción por suelo radiante. Le sugerimos solicitar a su ingeniero en calefacción esta información.
 - d) Confirme con “√”.
- El termostato le regresará automáticamente a “**Tarifa de Energía**”.
5. Toque el botón “**Flecha izquierda**” para regresar a “**Ajustes de Usuario**”.

Función Eco



La función Eco reduce el gasto de energía en calefacción innecesaria si usted sale de la habitación/casa durante un evento de calefacción programado.

1. Toque el botón “**Menú**” en la pantalla de inicio.
2. Entonces toque el botón “**Ajustes de Usuario**” para acceder a los diversos ajustes de usuario.
3. Toque el botón “**Función Eco**”.
4. Toque el botón “**OFF/ON**” para seleccionar su preferencia.
5. Confirme su elección con “**✓**” o deséchela con “**X**”.
6. El termostato regresará automáticamente a “**Ajustes de Usuario**”.

Al habilitar la Función Eco, se modifica la pantalla de inicio del Funcionamiento programado.

El botón izquierdo inferior, “**Manual**”, cambia a “**Eco**”.

Toque el botón “**Eco**” para activar la Función Eco.

En modo Eco, el termostato entra en un estado de ahorro de energía, en el cual se utiliza la menor temperatura de ajuste por ausencia como punto de ajuste de la temperatura. En el siguiente cambio de evento programado, el termostato regresa al Funcionamiento programado normal.



Esta opción le permite cambiar la fecha, la cual algunas veces se muestra en la pantalla de inicio y se utiliza para funciones tales como modo “Vacación” y “T. Ahorro Luz Día”.

1. Toque el botón “Menú” en la pantalla de inicio.
2. Entonces toque el botón “**Ajustes de Usuario**” para acceder a los diversos ajustes de usuario.
3. Avance hacia abajo y toque el botón “**Fecha**”.
4. Toque el parámetro que desee cambiar.
5. Toque el botón “**Flecha arriba**” o “**Flecha abajo**” para establecer el día, mes y año.
6. Confirme cada ajuste con “√”.
7. Toque el botón “**Flecha izquierda**” para regresar a “**Ajustes de Usuario**”.

Formato de fecha



1. Toque el botón “**Menú**” en la pantalla de inicio.
2. Entonces toque el botón “**Ajustes de Usuario**” para acceder a los diversos ajustes de usuario.
3. Avance hacia abajo y toque el botón “**Formato de fecha**”.
4. Toque el formato de fecha de su preferencia:
 - DD/MM/AAAA
 - MM/DD/AAAA
5. Confirme su elección con “**✓**” o deséchela con “**X**”.
El termostato regresará automáticamente a “**Ajustes de Usuario**”.



Esta opción le permite cambiar la hora, la cual es utilizada por el reloj para controlar los eventos del horario de calefacción durante el funcionamiento programado.

1. Toque el botón **“Menú”** en la pantalla de inicio.
2. Entonces toque el botón **“Ajustes de Usuario”** para acceder a los diversos ajustes de usuario.
3. Avance hacia abajo y toque el botón **“Hora”**.
4. Toque el parámetro que desee cambiar.
5. Toque el botón **“Flecha arriba”** o **“Flecha abajo”** para ajustar las horas y los minutos.
6. Confirme cada ajuste con **“√”**.
7. Toque el botón **“Flecha izquierda”** para regresar a **“Ajustes de Usuario”**.

2

Formato de hora



1. Toque el botón “**Menú**” en la pantalla de inicio.
2. Entonces toque el botón “**Ajustes de Usuario**” para acceder a los diversos ajustes de usuario.
3. Avance hacia abajo y toque el botón “**Formato de hora**”.
4. Toque el formato de hora de su preferencia:
 - 24 horas
 - 12 horas a.m./p.m.
5. Confirme su elección con “**✓**” o deséchela con “**X**”.
El termostato regresará automáticamente a “**Ajustes de Usuario**”.

T. Ahorro Luz Día



Cuando la función “**T. Ahorro Luz Día**” está activada, automáticamente ajustará el reloj del termostato según la hora de verano para la “**Región**” seleccionada en el “**Asistente de puesta en marcha**”.

¡Aviso! Esta función es compatible únicamente con regiones dentro de Norteamérica y Europa.

1. Toque el botón “**Menú**” en la pantalla de inicio.
2. Entonces toque el botón “**Ajustes de Usuario**” para acceder a los diversos ajustes de usuario.
3. Avance hacia abajo y toque el botón “**T. Ahorro Luz Día**”.
4. Toque el botón “**OFF/ON**” para seleccionar su preferencia.
5. Confirme con el botón “**✓**”.

El termostato regresará automáticamente a “**Ajustes de Usuario**”.



1. Toque el botón “**Menú**” en la pantalla de inicio.
2. Entonces toque el botón “**Ajustes de Usuario**” para acceder a los diversos ajustes de usuario.
3. Avance hacia abajo y toque el botón “**Unidad**”.
4. Toque la unidad de su preferencia:
 - Celsius
 - Fahrenheit
5. Confirme su elección con “√” o deséchela con “X”.
El termostato regresará automáticamente a “**Ajustes de Usuario**”.



Esta opción le permite cambiar el idioma utilizado en la pantalla.

1. Toque el botón “**Menú**” en la pantalla de inicio.
2. Entonces toque el botón “**Ajustes de Usuario**” para acceder a los diversos ajustes de usuario.
3. Avance hacia abajo y toque el botón “**Idioma**”.
4. Toque el idioma de su preferencia:
 - Inglés
 - Alemán
 - Francés
 - Polaco
 - Checo
 - Holandés
 - Ruso
 - Italiano
 - Español
 - Portugués
5. Confirme su elección con “√” o deséchela con “X”.
6. Toque el botón “**Flecha izquierda**” para regresar a “**Ajustes de Usuario**”.



Esta opción le proporciona una lectura que contiene la información siguiente:

- Versión de aplicación
 - ID de unidad
 - Temperaturas del sensor
1. Toque el botón “**Menú**” en la pantalla de inicio.
 2. Entonces toque el botón “**Ajustes de Usuario**” para acceder a los diversos ajustes de usuario.
 3. Avance hacia abajo y toque el botón “**Información**”.
 4. Toque el botón “**Flecha izquierda**” para regresar a “**Ajustes de Usuario**”. O toque el botón “**QR**”.
 5. Si se selecciona “**QR**” puede escanear el código QR con un dispositivo adecuado con acceso a Internet. Es necesario tener un software que sea compatible con el escaneado de códigos QR, por ejemplo una aplicación. El escaneado del código QR proporciona los datos siguientes del termostato:
- Contacto
 - Número de serie
 - Versión de software
 - Tipo Sensor
 - Aplicación
 - Modo
 - Función Adaptativa

Información 2/2



- Ventana Abierta
- Bloqueo para niños
- Formato de hora
- Unidades de temperatura
- Prog. Calefacción
- Consumo Energía

6. Toque el código QR para regresar a la pantalla de información.
7. Toque el botón “**Flecha izquierda**” para regresar a “**Ajustes de Usuario**”.

El código QR es una marca registrada de DENSO WAVE INCORPORATED.



Esta opción proporciona información sobre cómo obtener soporte para el termostato.

Le sugerimos consultar la sección “**Resolución de fallos**” de este manual antes de llamar para obtener soporte técnico.

1. Toque el botón “**Menú**” en la pantalla de inicio.
2. Entonces toque el botón “**Ajustes de Usuario**” para acceder a los diversos ajustes de usuario.
3. Avance hacia abajo y toque el botón “**Asistencia**”.
4. Toque el botón “**Flecha izquierda**” para regresar a “**Ajustes de Usuario**”.

Ajustes Ingeniería



Este menú contiene todos los parámetros que debe ajustar el ingeniero durante la instalación o servicio del termostato. El menú contiene las opciones siguientes:

- Función Adaptativa
- Ventana Abierta
- Aplicación Sensor
- Tipo Sensor
- Calibración del sensor de suelo
- Calibración del sensor de temp. ambiente
- Escala de temperatura
- Reajuste Fábrica
- EN 50559

Función Adaptativa



Con esta característica activada la habitación ya habrá alcanzado la temperatura prevista/punto de ajuste de temperatura al inicio de un evento.

Después de unos cuantos días, la función adaptativa habrá calculado automáticamente qué tan temprano debe encenderse o apagarse la calefacción para lograr este objetivo.

Seleccione “**OFF**” si usted simplemente desea que la calefacción comience a funcionar al inicio de un evento.

1. Toque el botón “**Menú**” en la pantalla de inicio.
2. Avance hacia abajo y toque el botón “**Ajustes Ingeniería**”.
3. Toque el botón “**Función adaptativa**”.
4. Toque el botón “**OFF/ON**” para colocarlo en la posición preferida y confírmelo con el botón “**✓**”.
5. El termostato regresará automáticamente a la posición “**Ajustes Ingeniería**”.



Esta opción le permite habilitar la opción “Ventana Abierta”.

El termostato puede detectar una ventana abierta al registrar un descenso rápido en la temperatura.

Con la función habilitada, el termostato apaga la calefacción durante 30 minutos si se detecta una ventana abierta.

1. Toque el botón “**Menú**” en la pantalla de inicio.
2. Avance hacia abajo y toque el botón “**Ajustes Ingeniería**”.
3. Toque el botón “**Ventana Abierta**”.
4. Toque el botón “**OFF/ON**” para colocarlo en la posición preferida y confírmelo con el botón “**✓**”.
5. El termostato regresará automáticamente a la posición “**Ajustes Ingeniería**”.

Si se detecta una ventana abierta, aparecerá la pantalla “**Ventana Abierta**”, para permitir que se cancele la función pulsando “**X**”.

Aplicación del sensor



Esta opción le permite seleccionar qué sensor se utiliza para controlar el sistema de calefacción.

- Suelo (predeterminado): Con esta configuración, el sensor de suelo controla el sistema de calefacción.
- Límite Ambiente/Suelo (avanzado): Con esta configuración, el sensor de temperatura ambiente controla el sistema de calefacción sujeto a los límites máximos y mínimos establecidos para la temperatura del suelo. El límite máximo de temperatura protege a los suelos de madera contra el calor excesivo. El límite mínimo de temperatura impide que el suelo se vuelva incómodamente frío cuando la calefacción no es necesaria, por ejemplo en un cuarto de baño. Tenga presente que esta función aumentará el consumo de energía. Las temperaturas límite de suelo se establecen en el menú “Escala de temperatura”.
- Ambiente: Con esta configuración, el sensor de temperatura ambiente dentro del termostato controla el sistema de calefacción.

La temperatura máxima depende del tipo de suelo y de la escala de temperatura.

1. Toque el botón “**Menú**” en la pantalla de inicio.
2. Después toque el botón “**Ajustes Ingeniería**”.
3. Toque el botón “**Aplicación Sensor**”.
4. Confirme que desea configurar la Aplicación sensor;
5. posteriormente, toque la aplicación que desea utilizar.
6. Confirme su elección con “**✓**” o deséchela con “**X**”.
7. El termostato regresará automáticamente a la posición “**Ajustes Ingeniería**”.

Tipo de sensor 1/2



Esta opción le permite seleccionar el tipo de sensor de suelo utilizado con el termostato.

Por lo tanto usted puede optar por utilizar un sensor existente con el termostato, por ejemplo en proyectos de renovación.

Elija el sensor realmente utilizado de la lista. El sensor suministrado con el termostato es un sensor OJ listado como: “Fábrica”.

- Fábrica (predeterminado)
- Sensor 33 k Ω
- Sensor 6,8 k Ω
- Sensor 47 k Ω
- Sensor 10 k Ω
- A medida
- Sensor 12 k Ω

1. Toque el botón “**Menú**” en la pantalla de inicio.
2. Después toque el botón “**Ajustes Ingeniería**”.
3. Avance hacia abajo y toque el botón “**Tipo Sensor**”.
4. Toque el tipo de sensor de suelo realmente utilizado.
5. Confirme su elección con “**√**” o deséchela con “**X**”.
6. Si se selecciona “**A medida**”, es necesario proporcionar los valores de resistencia para el sensor involucrado en cuatro temperaturas específicas: 15 °C, 20 °C, 25 °C y 30 °C; pregunte al proveedor de su sensor estos valores.
7. Use el botón “**Flecha derecha**” o “**Flecha izquierda**” para alternar entre las temperaturas.
8. Toque el valor de resistencia para cambiarlo.

Tipo de sensor 2/2



9. Toque el botón **“Flecha arriba”** o **“Flecha abajo”** para ajustar la resistencia.
10. Después repita los pasos 7 al 10 hasta haber ajustado los cuatro valores de resistencia.
11. Toque el botón **“Flecha izquierda”** para regresar a **“Ajustes Ingeniería”**.

Calibración del sensor de suelo



Esta opción le permite calibrar el sensor de suelo.

Le sugerimos calibrar el sensor si la lectura de temperatura difiere de la temperatura real del suelo.

Tenga presente que los cambios en las características del sensor de suelo pueden dañar ciertos materiales de suelo.

Se puede calibrar el sensor con un margen de +/- 10 °C en incrementos de 0,5 °C de la siguiente forma:

1. Toque el botón **“Menú”** en la pantalla de inicio.
2. Después toque el botón **“Ajustes Ingeniería”**.
3. Avance hacia abajo y toque el botón **“Calibración del sensor de suelo”**.
4. Confirme que desea calibrar el sensor con **“√”** o cáncélelo con **“X”**.
5. Si elige **“√”**, deberá entonces compensar el termostato para reflejar la temperatura de suelo medida realmente.
6. Use el botón de **“Flecha hacia arriba”** o **“Flecha hacia abajo”** para establecer la temperatura de suelo medida.
7. Confirme el valor con **“√”**. Aparecerá brevemente una pantalla de confirmación.
8. El termostato regresará automáticamente a la posición **“Ajustes Ingeniería”**.

Calibración del sensor de temp. ambiente



Esta opción le permite calibrar el sensor de temp. ambiente.

Le recomendamos calibrar el sensor si la lectura de temperatura difiere de la temperatura ambiente real.

Se puede calibrar el sensor con un margen de +/- 10 °C en incrementos de 0,5 °C de la siguiente forma:

1. Toque el botón **“Menú”** en la pantalla de inicio.
2. Después toque el botón **“Ajustes Ingeniería”**.
3. Avance hacia abajo y toque el botón **“Calibración del sensor de temp. ambiente”**.
4. Confirme que desea calibrar el sensor con **“√”** o cáncélelo con **“X”**.
5. Si se selecciona **“√”**, deberá entonces compensar el termostato para reflejar la temperatura ambiente medida realmente.
6. Use el botón **“Flecha hacia arriba”** o **“Flecha hacia abajo”** para establecer la temperatura ambiente medida.
7. Confirme el valor con **“√”**. Aparecerá brevemente una pantalla de confirmación.
8. El termostato regresará automáticamente a la posición **“Ajustes Ingeniería”**.

Escala de temperatura 1/3



Esta opción le permite establecer la temperatura máxima y mínima a la cual el termostato puede ajustarse, así como los límites máximos y mínimos para la temperatura del suelo.

Temperaturas de funcionamiento:

- La escala de temperatura mínima puede establecerse entre 5 °C y 15 °C.
- La escala de temperatura máxima puede establecerse entre 20 °C y 40 °C. (Si “**Aplicación Sensor**” se establece en “**Suelo**”, una temperatura máxima de 27 °C puede proteger los suelos de madera contra la sequedad. Para obtener información precisa, consulte con el proveedor de su material de suelo).

Temperaturas límite del suelo:

Las temperaturas límite del suelo le permiten establecer la temperatura de suelo permisible mínima (límite de temperatura mínima) y la máxima (límite de temperatura máxima) durante el control normal de temperatura ambiente. Si la temperatura del suelo desciende por debajo del límite de temperatura mínimo, el termostato activará el sistema de calefacción para mantener la temperatura por encima del mínimo establecido. Si la temperatura del suelo aumenta sobre el límite de temperatura máximo, el termostato desactivará el sistema de calefacción para mantener la temperatura por debajo del máximo establecido.

Las temperaturas del límite de suelo solo están disponibles si se ha seleccionado o “**Ambiente/Límite de suelo**” bajo “**Aplicación Sensor**”.

Escala de temperatura 2/3



- Límite de temperatura mínimo. Utilice este ajuste para mantener una temperatura de confort en los suelos de baldosas. Se puede establecer entre 5 °C y 25 °C.
- Límite de temperatura máximo. Utilice este ajuste para proteger los suelos de madera contra temperaturas excesivas. Se puede establecer entre 10 °C y 40 °C.

¡AVISO! Si el límite máximo para la temperatura de suelo es demasiado alto, los tipos de suelos sensibles pueden dañarse permanentemente.

1. Toque el botón “**Menú**” en la pantalla de inicio.
 2. Después toque el botón “**Ajustes Ingeniería**”.
 3. Avance hacia abajo y toque el botón “**Escala de temp.**”.
 4. Confirme que desea establecer las temperaturas de funcionamiento mínimas y máximas para el termostato pulsando “**√**” o cancelando con “**X**”.
 5. Si elige “**√**”, puede establecer una escala de temperatura mínima.
 6. Use el botón “**Flecha arriba**” o “**Flecha abajo**” para cambiar la escala de temperatura mínima.
 7. Confirme el ajuste con “**√**”.
 8. Ahora puede establecer una Escala de temperatura máxima.
 9. Use el botón “**Flecha arriba**” o “**Flecha abajo**” para cambiar la Escala de temperatura máxima.
 10. Confirme el ajuste con “**√**”.
- Si “**Ambiente/Límite de suelo**” se ha seleccionado bajo “**Aplicación Sensor**”, proceda al paso 11. De lo contrario, proceda al paso 17.

Escala de temperatura 3/3



11. Ahora puede establecer un límite de temperatura mínima.
12. Use el botón **“Flecha arriba”** o **“Flecha abajo”** para cambiar el límite de temperatura mínima.
13. Confirme el ajuste con **“√”**.
14. Ahora puede ajustar el límite de temperatura máxima.
15. Use el botón **“Flecha arriba”** o **“Flecha abajo”** para cambiar el límite de temperatura máxima.
16. Confirme el ajuste con **“√”**.
17. Aparecerá una pantalla de confirmación.
18. El termostato regresará automáticamente a la posición **“Ajustes Ingeniería”**.

Reajuste Fábrica



Esta opción le permite restaurar el termostato a los ajustes de fábrica.
¡Aviso! Esta acción no se puede deshacer y todos sus ajustes personales se perderán.

1. Toque el botón “**Menú**” en la pantalla de inicio.
2. Avance hacia abajo y toque el botón “**Ajustes Ingeniería**”.
3. Toque el botón “**Reajuste Fábrica**”.
4. Toque “**X**” si desea mantener sus ajustes y regresar a “**Ajustes Ingeniería**”.
Toque “**Reajustar**” si desea restaurar los ajustes de fábrica.
5. El termostato se reajustará y el “**Asistente de puesta en marcha**” aparecerá en la pantalla.



Este termostato cumple con las especificaciones EN 50559 (VDE 0705-559) para calefacción eléctrica radiante de suelo. La normativa se aplica a sistemas de calefacción eléctrica radiante de suelo, con un peso máximo de suelo de 4 kN/m². Para garantizar que no haya puntos calientes debidos a la cobertura no intencional de la superficie, la función de calefacción puede tener límites de tiempo de acuerdo con EN/DIN.

Tenga presente que esta función no es aplicable a otras aplicaciones de calefacción tales como calefacciones de paredes y/o techos.

Si se puede prever que podría ocurrir la cobertura no intencional del suelo, entonces es importante evaluar el período correcto de tiempo con el cual se debe limitar el tiempo de calefacción del suelo.

Se puede limitar la calefacción utilizando un número establecido entre 0 y 20 minutos por hora.

1. Toque el botón **“Menú”** en la pantalla de inicio.
2. Después toque el botón **“Ajustes Ingeniería”**.
3. Avance hacia abajo y toque el botón **“EN 50559”**.
4. Use el botón **“Flecha hacia arriba”** o **“Flecha hacia abajo”** para establecer la cantidad de minutos que el termostato no deberán calentar por hora.
5. Confirme el valor con **“√”**.
6. El termostato regresará automáticamente a **“Ajustes Ingeniería”**.

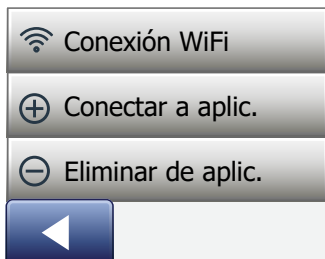
Control de aplicación*



Estos ajustes le permiten configurar el termostato para la conexión a la red inalámbrica, a través de la que podrá conectar el termostato a nuestro servidor en la nube para termostatos. La conexión al servidor le permite controlar el termostato a distancia utilizando la aplicación Schlüter-HEAT-CONTROL desde su smartphone o tablet con conexión a internet.

** Disponible únicamente en los termostatos con WiFi*

Conexión WiFi* 1/4



Puede configurar una conexión WiFi como se expone a continuación:

1. Toque el botón “**Menú**” de la pantalla de inicio.
2. A continuación, toque el botón “**Control de aplicación**” para acceder a las opciones de configuración de la aplicación.
3. Toque el botón “**Conexión WiFi**” para configurar la conexión WiFi.

Tenga en cuenta que si ya se ha realizado una conexión WiFi, aparecerá la pantalla “**Estado**” con el estado actual de la conexión WiFi. Si es el caso, toque el botón “**Flecha derecha**” para continuar, o bien toque el botón “**Flecha izquierda**” para regresar al menú principal.

4. Escoja el tipo de conexión deseado en la pantalla “Tipo de conexión”:
 - Toque “**WPS**” para realizar la configuración automática. Vaya a los pasos 5 e 6.
 - Toque “**Manual**” para realizar la configuración manual. Vaya a los pasos 7 y 10.

Para realizar la configuración automática, es necesario que active el WPS en el router. Para obtener información sobre la ubicación del botón WPS en el router, consulte el manual de su router.

5. Vaya a su router WiFi y active el WPS.
6. En el termostato, toque el botón “**Flecha derecha**” para iniciar la conexión del termostato.

** Disponible únicamente en los termostatos con WiFi*



Conexión manual:

Mientras el termostato está buscando la redes disponibles, aparece la pantalla “Buscando redes”. A continuación, se muestran las redes detectadas en una lista.

7. Toque el nombre de la red deseada en la lista.

Si no ve el nombre de su red en la lista, deberá introducir el nombre de la red manualmente como se expone a continuación:

- Toque “**Otros**” en la parte inferior de la lista de redes.
- Ahora se le pedirá que introduzca el nombre de la red (SSID). Toque el botón “**Flecha derecha**” para continuar.
- Introduzca el nombre de la red inalámbrica (SSID) en la parte superior de la pantalla.
- Confirme el nombre de la red con “√”

Consulte los consejos sobre el uso del teclado en el paso 9 situado más abajo.

8. Ahora se le pedirá que introduzca la clave de la red (contraseña). Toque el botón “Flecha derecha” para continuar.
9. Introduzca la clave de la red inalámbrica (contraseña) en la parte superior de la pantalla.

** Disponible únicamente en los termostatos con WiFi*



Consejos sobre el uso del teclado:

- Toque el botón “Conjunto de caracteres” situado a la izquierda para escoger entre los distintos conjuntos de caracteres (p. ej., minúsculas, mayúsculas, números y caracteres especiales).
- Toque los botones “**Flecha arriba**” y “**Flecha abajo**” para desplazarse hacia arriba y hacia abajo en el conjunto de caracteres seleccionado.
- Toque el carácter resaltado para introducirlo en la parte superior.
- Toque el botón “Borrar” situado a la derecha para eliminar el último carácter.
- Si la clave es muy larga y no cabe en el campo de texto, puede tocar el texto para verlo completo. Tóquelo de nuevo para regresar al teclado.

10. Confirme la clave de la red con “√” para iniciar la conexión del termostato.

Ahora, el termostato intentará conectarse a la red inalámbrica. Sea paciente, ya que esto puede tardar algunos minutos.

- Después, aparecerá la pantalla “Estado” con el estado actual de la conexión WiFi. Toque el botón “**Flecha izquierda**” para regresar al menú.
- Si la conexión falla, se lo indicará el termostato. En tal caso, consulte el apartado de resolución de fallos y, a continuación, toque el botón “X” para regresar al paso 4 y volver a intentarlo.

** Disponible únicamente en los termostatos con WiFi*



Si el problema persiste, o si se produce cualquier evento inesperado durante la configuración de la conexión WiFi, consulte el apartado “**Resolución de fallos**” de este manual.

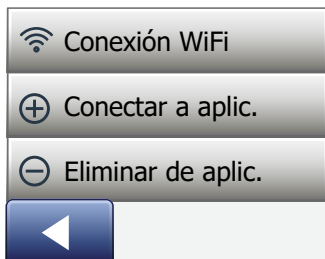
Puede desconectar una conexión WiFi como se expone a continuación:

1. Toque el botón “**Menú**” de la pantalla de inicio.
2. A continuación, toque el botón “**Control de aplicación**” para acceder a las opciones de configuración de la aplicación.
3. Toque el botón “**Conexión WiFi**” para que aparezca la pantalla “Estado” con el estado de la conexión WiFi actual.
4. Toque el botón “**Flecha derecha**” para acceder a la pantalla “**Tipo de conexión**”.
5. Toque “**Desconectar**” para eliminar la conexión WiFi actual.
6. Confirme con “√”. Ahora regresará al menú Control de aplicación.
7. Aparecerá brevemente una pantalla de confirmación.

Tenga en cuenta que si toca el botón “X” regresará al menú “Tipo de conexión”.

* Disponible únicamente en los termostatos con WiFi

Conectar a aplic.*



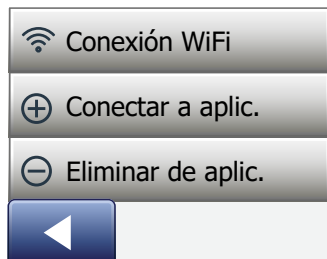
Instale la aplicación Schlüter-HEAT-CONTROL en su dispositivo inteligente.

1. Una vez que haya configurado correctamente una conexión WiFi en su termostato, podrá conectarlo a la aplicación Schlüter-HEAT-CONTROL como se expone a continuación:
2. Toque el botón **“Menú”** de la pantalla de inicio.
3. A continuación, toque el botón **“Control de aplicación”** para acceder a las opciones de configuración de la aplicación.
4. Toque el botón **“Conectar a aplic.”** para conectarse a la aplicación.
5. Escoja cómo desea conectarse a la aplicación:
 - Toque **“Código QR”** para visualizar un código QR que puede escanear con su teléfono móvil.
 - Toque **“ID de termostato”** para visualizar la ID del termostato, que puede introducir en la aplicación.
6. Confirme con “√”.

*) Disponible únicamente en los termostatos con WiFi OWD5-1999

**) Disponible únicamente en los termostatos con WiFi*

Eliminar de aplic.*



Puede eliminar el termostato de la aplicación como se expone a continuación:

1. Toque el botón “**Menú**” de la pantalla de inicio.
2. A continuación, toque el botón “**Control de aplicación**” para acceder a las opciones de configuración de la aplicación.
3. Toque el botón “**Eliminar de aplic.**” para eliminar el termostato.
4. Confirme con “√”.
5. Aparecerá brevemente una pantalla de confirmación.
6. El termostato regresará de forma automática al menú “Control de aplicación”.

Tenga en cuenta que no es posible eliminar el termostato de la aplicación hasta que no se haya interrumpido la conexión desde los termostatos utilizando este menú.

* Disponible únicamente en los termostatos con WiFi

Asistente de puesta en marcha 1/2



Cuando el termostato se activa por primera vez, o después de realizar un “Reajuste de fábrica”, el “Asistente de puesta en marcha” aparecerá en la pantalla.

Esto le permite ingresar los datos básicos requeridos para que funcione el termostato.

1. Región – establece la zona horaria en la cual está localizado el termostato.
Por ejemplo, este parámetro se utiliza para asegurar el uso correcto de la hora de verano.
Toque la zona horaria en la que se encuentra.
Confirme con “√”.
2. Idioma – establece el idioma que se utiliza en la pantalla del termostato.
Toque el botón “**Flecha arriba**” o “**Flecha abajo**” para avanzar hacia arriba o hacia abajo.
Toque el idioma que prefiera.
Confirme con “√”.
3. Fecha. Ajuste la fecha actual (se utiliza para varias funciones).
Toque el parámetro que desee cambiar.
Toque el botón “**Flecha arriba**” o “**Flecha abajo**” para establecer el día, mes y año.
Confirme cada ajuste con “√”.

Asistente de puesta en marcha 2/2



4. Hora – establece la hora actual.
Toque el parámetro que desee cambiar.
Use el botón “**Flecha arriba**” o “**Flecha abajo**” para ajustar las horas y los minutos.
Confirme cada ajuste con “√”.
5. Tipo de suelo – para elegir entre:
Baldosas: suelos hechos con baldosas o piedra.
Suelo blando: suelos de madera u otros materiales procesados.
6. Confirme su elección con “√”.

Ajustes de fábrica



Temperaturas preestablecidas:	
Modo de funcionamiento	Temperatura preestablecida en fábrica
Funcionamiento programado	Ver Horario preestablecido*
Anulación manual	23 °C*
Modo de confort	23 °C*
Modo de refuerzo	Máx. °C ≤ límite máximo
Modo Vacación	5 °C
Anti-congelación	5 °C

*Se puede cambiar estos parámetros para estas temperaturas según sus necesidades, consulte Modos de funcionamiento en este manual.

Horario preestablecido:

Nombre del evento	Inicio del evento	La temperatura prevista/de punto de ajuste depende de la "Aplicación Sensor"	
Días de trabajo:		Suelo	Límite Ambiente/Suelo
Despertarse	6:00	25 °C	20 °C
Salir de casa	8:00	20 °C	15 °C
Hora diurna en casa*	12:00	25 °C	20 °C
Salir hora diurna*	13:00	20 °C	15 °C
Llegar a casa	17:00	25 °C	20 °C
Ir a dormir	23:00	20 °C	15 °C
Días en casa:		Suelo	Límite Ambiente/Suelo
Despertarse	8:00	25 °C	20 °C
Ir a dormir	23:00	20 °C	15 °C

*Disponible únicamente con el programa de 6 eventos

Resolución de fallos 1/6



Mensajes de error:

Si ocurre un fallo o un error, el termostato mostrará uno de los siguientes mensajes de error:

E0: Fallo interno. El termostato está defectuoso. Comuníquese con el ingeniero de calefacción.

Es necesario cambiar el termostato.

E1: El sensor interno está defectuoso o en cortocircuito. Comuníquese con el ingeniero de calefacción.

Es necesario cambiar el termostato.

E2: El sensor de suelo cableado exterior está desconectado, defectuoso o en cortocircuito.

Comuníquese con el ingeniero de calefacción para la reconexión o sustitución.

E3: Sobre calentamiento interno. Comuníquese con su ingeniero de calefacción para que inspeccione la instalación.

- Tres círculos que contienen puntos aparecen en la pantalla; el termostato no se puede accionar.

El termostato está en modo “Bloqueo para niños”. Consulte la sección titulada

Resolución de fallos 2/6



“Bloqueo para niños” en este manual para obtener instrucciones sobre cómo desbloquear la unidad.

- ¿Por qué una función específica no funciona en un modo específico?

No todas las funciones están disponibles en todos los modos ni tienen sentido en todos los modos.

Modo vs. función	Funcionamiento programado	Manual	Refuerzo	Confort	Anti-congelación	Vacación	Eco
Detección de ventana abierta	Sí	Sí	No está disponible	Sí	No está disponible	No está disponible	No está disponible
Confort de suelo anula la Aplicación Sensor	Sí	Sí	No está disponible	Sí	No está disponible	No está disponible	No está disponible
Función Eco	Cambia la pantalla de inicio para mostrar el botón Eco en vez de Manual	No está disponible	No está disponible	No está disponible	No está disponible	No está disponible	No está disponible

Resolución de fallos 3/6



NO ME PUEDO CONECTAR A LA RED INALÁMBRICA	
Posibles causas	Solución
Señal WiFi insuficiente	Pruebe a conectar otro dispositivo, como puede ser su teléfono móvil, a la conexión inalámbrica. Colóquese junto a su termostato con WiFi y acceda a los ajuste de red inalámbrica de su teléfono. Si el teléfono no detecta la señal de la red inalámbrica, o si la señal es muy débil, es posible que otros dispositivos también tengan problemas para conectarse a la red desde esa zona de su hogar. Es posible que esté demasiado lejos del router WiFi, o que éste tenga algún problema. Si está demasiado lejos del router WiFi, puede adquirir un repetidor de señal WiFi, que mejorará el alcance de la señal WiFi en su hogar para todos los dispositivos.
No puede conectarse al WiFi incluso si la señal es buena	Algunos routers WiFi restringen el número de dispositivos inalámbricos que pueden conectarse a internet. Para comprobar si este es el problema, apague uno de los demás dispositivos con WiFi que tenga en su hogar. Una vez que el dispositivo se haya apagado completamente, pruebe de nuevo a conectar el termostato con WiFi a la red. Si el termostato con WiFi se conecta correctamente, consulte la documentación de acceso para obtener información sobre cómo puede aumentar el número de conexiones simultáneas a la red WiFi.
Otros dispositivos están provocando interferencias con la señal inalámbrica	Pruebe a apagar otros dispositivos inalámbricos (teléfonos/cámaras inalámbricas, Bluetooth, WiFi) que puedan estar provocando interferencias; a continuación, compruebe la conexión de red del termostato con WiFi.
Ha introducido la SSID y la clave de red correctas, pero no es posible establecer la conexión.	Consulte el manual del router para obtener más información sobre la resolución de fallos.

**) Termostatos con WiFi solamente*

Resolución de fallos 4/6



NO ME PUEDO CONECTAR A LA RED INALÁMBRICA	
Posibles causas	Solución
Su router WiFi no cumple los requisitos técnicos exigidos por el módulo WiFi del termostato	<p>El router WiFi debe cumplir los requisitos técnicos exigidos por el módulo WiFi del termostato:</p> <ul style="list-style-type: none">• Estándar inalámbrico: 802.11 b/g/n• Mecanismos de seguridad: WPA-PSK/WPA2-PSK• Cifrado: TKIP/AES• Rango de frecuencia: 2,412 GHz - 2,484 GHz <p>Consulte el manual de su router para confirmar estos datos. Además, asegúrese de que no haya firewalls que bloqueen la comunicación entre el termostato e internet (puerto 9513). Nuevo elemento.</p>
La seguridad de su router WiFi es insuficiente	<p>Actualmente, con tantos dispositivos como hay conectados a internet, queremos asegurarnos de que su termostato con WiFi se conecte a una red segura de forma que los hackers no puedan obtener el control de los dispositivos de su hogar. Los routers WiFi emplean dos principales tipos de cifrado de protección: WEP y WPA. WEP es el formato de cifrado original y ofrece una seguridad muy escasa. Los hackers pueden obtener acceso a su red inalámbrica fácilmente si su router está configurado para el cifrado WEP. El cifrado WEP se sustituyó por el cifrado WPA en 1999, y por el cifrado WPA2 en 2006. WPA es un protocolo de seguridad que hace que sea mucho más difícil obtener acceso a las redes. Su termostato con WiFi actualmente admite cifrado WEP, WPA y WPA2. Si su router se fabricó después de 2003, debería poder cambiar la configuración de WEP a WPA siguiendo las instrucciones de la guía a través del siguiente enlace: http://www.tech-faq.com/how-to-change-wep-to-wpa.html. Su termostato con WiFi también es capaz de controlar su sistema de calefacción por suelo radiante sin conexión de red inalámbrica. Como mejor modo de proceder, OJ Electronics le recomienda que actualice los ajustes de seguridad para proteger correctamente su red contra los hackers. Si no es posible, póngase en contacto con su administrador de red.</p>

**) Termostatos con WiFi solamente*

Resolución de fallos 5/6





NO ME PUEDO CONECTAR A LA RED INALÁMBRICA	
Posibles causas	Solución
Es posible que sea necesario que reinicie el router WiFi	Es posible que el problema esté en el router (aunque sus demás dispositivos inalámbricos sigan conectados). Normalmente el problema se solucionará con tan solo reiniciar el router. Si bien en la mayoría de los casos tan solo es necesario desenchufar y volver a enchufar el router para reiniciarlo, debe consultar la documentación del router para obtener instrucciones específicas.
Es posible que necesite actualizar el firmware del router WiFi	Póngase en contacto con el fabricante del router para obtener instrucciones sobre cómo actualizar el firmware.
Es posible que sea necesario que reinicie el termostato con WiFi	Reinicie el termostato con WiFi. Para obtener información sobre cómo hacerlo, consulte el apartado “Reajuste Fábrica” de este manual. Nota: Esta acción no se puede deshacer, y se perderán todos sus ajustes personales.
Es posible que el termostato haya perdido la conexión WiFi	En las siguientes situaciones, deberá restablecer la conexión WiFi desde el termostato: Si ha ejecutado un reajuste de fábrica. Si ha cambiado los ajustes de su router WiFi, o si ha sustituido el router WiFi por uno nuevo.

**) Termostatos con WiFi solamente*

Resolución de fallos 6/6



NO ME PUEDO CONECTAR A LA RED INALÁMBRICA	
Posibles causas	Solución
	En la pantalla de inicio Icono negro: Conectado al servidor Icono gris: No conectado al servidor No conectado al router Wi-Fi Ningún icono: No hay configuración WiFi
	En Conexión WiFi (conexión manual) Icono negro: Conectado al router WiFi Icono gris: No hay conexión a router WiFi Ningún icono: No hay configuración WiFi

**) Termostatos con WiFi solamente*

Datos de contacto



Schlüter-Systems KG
Schmöllestraße 7
58640 Iserlohn, Germany
www.schlueter-systems.com